

Brusel 13. listopadu 2017
(OR. en)

14114/17

Interinstitucionální spis:
2016/0407 (COD)

SIRIS 187
MIGR 212
SCHENGEN 78
COMIX 746
CODEC 1767

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	13452/17
Č. dok. Komise:	15812/16
Předmět:	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí – mandát k zahájení interinstitucionálních jednání

Výbor stálých zástupců na svém zasedání dne 8. listopadu 2017 schválil mandát předsednictví k zahájení interinstitucionálních jednání na základě revidovaného kompromisního znění uvedeného v příloze.

Do zápisu z jednání Výboru stálých zástupců ze dne 8. listopadu 2017 bude připojeno prohlášení Belgie.

Delegace AT, BE, PT a SK si k aktu nadále ponechávají obecné výhrady.

Změny oproti původnímu návrhu Komise jsou vyznačeny takto: nové nebo pozměněné znění je uvedeno **tučně podtržením**. Vypuštěné znění je vyznačeno symbolem [...].

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 79 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Navracení státních příslušníků třetích zemí, kteří nesplňují nebo přestali splňovat podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v členských státech, při plném dodržování základních práv, zejména zásady nenavracení, a v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES, je důležitou součástí komplexního úsilí o řešení nelegální migrace a zvýšení míry navracení nelegálních migrantů.
- (2) Je nutné zvýšit účinnost evropského systému pro navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí. Je to nezbytné pro zachování důvěry veřejnosti v migrační a azylovou politiku Unie a poskytování podpory osobám, které potřebují mezinárodní ochranu.
- (3) Členské státy by měly přijmout veškerá opatření, která jsou nezbytná k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí účinným a přiměřeným způsobem v souladu s ustanoveními směrnice 2008/115/ES.

- (4) Měl by být zřízen systém [...] pro sdílení informací mezi členskými státy ohledně rozhodnutí o navrácení, která se týkají státních příslušníků třetích zemí pobývajících neoprávněně na území členských států [...] a pro sledování toho, zda státní příslušníci třetích zemí, na něž se tato rozhodnutí vztahují, opustili území členských států.

(4a) Tímto nařízením nejsou dotčeny práva a povinnosti státních příslušníků třetích zemí stanovené ve směrnici 2008/115/ES. Záznam v SIS pro účely navrácení sám o sobě nepředstavuje určení postavení státního příslušníka třetí země na území členských států, zejména v jiných členských státech, než je členský stát, který záznam vložil.

- (5) Nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly]¹ a nařízení (EU) 2018/xxx [policejní a justiční spolupráce]² stanoví podmínky pro zřízení, provoz a využívání Schengenského informačního systému (dále jen „SIS“).
- (6) Záznamy v SIS týkající se navrácení a výměna doplňujících informací o těchto záznamech by měly pomoci příslušným orgánům při přijímání opatření, která jsou nezbytná k výkonu rozhodnutí o navrácení [...]. SIS by měl přispět k identifikaci a sdílení informací mezi členskými státy s ohledem na státní příslušníky třetích zemí, jichž se takovéto rozhodnutí o navrácení týká, kteří se skrývají a kteří jsou zadrženi v jiném členském státě. Tato opatření by měla pomoci předcházet [...] **nedovolenému přistěhovalectví a druhotnému pohybu** a odrazovat od nich a posílit spolupráci mezi orgány členských států.

¹ Nařízení (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému pro účely hraničních kontrol (Úř. věst. L ...).

² Nařízení (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému pro účely policejní a justiční spolupráce v trestních věcech (Úř. věst. L ...).

- (7) Aby byla zajištěna účinnost navracení a aby se zvýšila přidaná hodnota záznamů týkajících se navracení, měly by členské státy vkládat do SIS záznamy týkající se [...] rozhodnutí o navracení, která vydají neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí podle ustanovení v souladu se směrnicí 2008/115/ES. Za tímto účelem by měly členské státy vložit záznam do SIS rovněž tehdy, jsou-li rozhodnutí, která ukládají nebo prohlašují povinnost návratu, vydána v situacích popsaných v čl. 2 odst. 2 uvedené směrnice, zejména státním příslušníkům třetích zemí, kterým byl odepřen vstup v souladu se Schengenským hraničním kodexem nebo kteří byli zadrženi nebo zastaveni příslušnými orgány v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem a následně neobdrželi v tomto členském státě povolení k pobytu či oprávnění k pobytu, a státním příslušníkům třetích zemí, jejichž návrat je trestněprávní sankcí nebo důsledkem trestněprávní sankce podle vnitrostátního práva nebo kterých se týká vydávací řízení. **Za určitých okolností, kdy hrozí nízké riziko, že rozhodnutí o navracení nebude dodrženo, zejména v průběhu doby zajištění nebo v případě, že je rozhodnutí o navracení vydáno na vnější hranici a je okamžitě vykonáno, mohou členské státy upustit od vkládání příslušných záznamů o státních příslušnících třetích zemí.**
- (8) Toto nařízení by mělo stanovit společná pravidla pro vkládání záznamů do SIS, jakmile jsou vydána příslušná rozhodnutí o navracení [...]. V záznamu by mělo být uvedeno, zda byla dotčenému státnímu příslušníkovi třetí země poskytnuta lhůta pro dobrovolné opuštění území [...].

- (9) Je nutné upřesnit kategorie údajů, které lze vkládat do SIS s ohledem na státní příslušníky třetích zemí, jichž se týká rozhodnutí o navrácení [...]. Záznamy týkající se navrácení by měly obsahovat pouze takové údaje, které jsou nezbytné k identifikaci subjektů údajů, aby mohly příslušné orgány přijímat informovaná rozhodnutí, aniž by ztrácely čas, a aby byla v případě potřeby zajištěna jejich ochrana ve vztahu k osobám, které jsou ozbrojeny, mají sklon k násilí, uprchlým osobám nebo osobám podílejícím se na činnosti uvedené ve [...] **směrnici 2017/541 o boji proti terorismu**³. Za účelem usnadnění identifikace a odhalování vícenásobných identit by měl být v záznamu rovněž uveden odkaz na doklad totožnosti a kopie tohoto dokladu, je-li k dispozici. **Jsou-li k dispozici daktyloskopické údaje, měly by být vždy vloženy do systému.**
- (10) Každý členský stát by měl určit orgán odpovědný za výměnu doplňujících informací v souvislosti se záznamy týkajícími se navrácení, aby byla zajištěna účinná a rychlá spolupráce mezi členskými státy. **Výměna doplňujících informací poskytnutých příslušnými vnitrostátními orgány by vždy měla probíhat prostřednictvím kanálu SIRENE, přičemž jako kontaktní místo by měla být využívána centrála SIRENE.**
- (11) Je třeba stanovit postupy umožňující členským státům ověřit splnění povinnosti návratu a potvrdit odchod dotčeného státního příslušníka třetí země členskému státu, který záznam týkající se navrácení vložil. Tyto informace by měly přispět k tomu, aby bylo komplexněji sledováno dodržování rozhodnutí o navrácení [...].

³ Rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV ze dne 13. června 2002 o boji proti terorismu (Úř. věst. L 164, 22.6.2002, s. 3).

- (12) Záznamy týkající se navracení by měly být vymazány **bezodkladně po ukončení procesu, v jehož průběhu je** [...] členský stát nebo příslušný orgán, který rozhodnutí o navracení [...] vydal, informován o návratu. Je-li rozhodnutí o navracení spojeno se zákazem vstupu, měl by být tento zákaz vložen do SIS v souladu s čl. 24 odst. 3 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly]. V těchto případech by členské státy měly přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, že nedojde k žádné prodlevě mezi okamžikem, kdy státní příslušník třetí země opustí schengenský prostor, **nebo kdy má příslušný orgán dostačující a přesvědčivé informace o tom, že státní příslušník třetí země opustil území EU a států přidružených k Schengenské úmluvě,** a aktivací záznamu o zákazu vstupu v SIS. **Vyplývá-li z údajů ze SIS, že rozhodnutí o navracení je spojeno se zákazem vstupu, je třeba zajistit vymahatelnost tohoto zákazu vstupu.**
- (13) SIS by měl obsahovat mechanismus pro vyrozumění členských států o nesplnění povinnosti návratu ze strany státních příslušníků třetích zemí ve stanovené lhůtě pro dobrovolné opuštění území. Tento mechanismus by měl podpořit členské státy při plnění jejich povinností v souladu s čl. 8 odst. 1 směrnice 2008/115/ES s ohledem na státní příslušníky třetích zemí, kteří povinnost návratu nesplnili.
- (14) Toto nařízení by mělo stanovit závazná pravidla pro konzultace mezi vnitrostátními orgány při řešení možných protichůdných pokynů. Konzultace by se měly uskutečnit v případě, že se na státní příslušníky třetích zemí, kteří jsou držiteli nebo kteří mají získat platné povolení k pobytu či [...] **dlouhodobé vízum** vydané členským státem, vztahuje záznam týkající se navracení pořízený jiným členským státem, v případě, že rozhodnutí o navracení je spojeno s odepřením vstupu a pobytu, nebo v případech, kdy mohou při vstupu na území členských států vzniknout sporné situace.
- (15) Záznamy by měly být v SIS uchovávány pouze po dobu nezbytnou pro plnění účelu, pro který byly vloženy. V souladu s článkem 34 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] činí lhůta pro přezkum u záznamů týkajících se státních příslušníků třetích zemí pět let.

- (16) Údaje zpracovávané v SIS nebo předávané prostřednictvím výměny doplňujících informací mohou vykonávajícímu členskému státu poskytnout informace, které jsou užitečné pro rychlé určení totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a vydání nových dokladů těmto osobám za účelem jejich navrácení do třetí země. V jednotlivých případech by mělo být možné sdílet tyto údaje a informace se třetí zemí za tímto účelem. Sdílení osobních údajů by mělo podléhat jasným podmínkám, mělo by se uskutečnit v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/679 a mělo by k němu dojít se souhlasem členského státu, který záznam vložil.
- (17) Vnitrostátní orgány odpovědné za navrácení se mohou mezi jednotlivými členskými státy značně lišit a v závislosti na důvodech neoprávněného pobytu se tyto orgány mohou lišit i v rámci členského státu. Rovněž justiční orgány mohou vydávat rozhodnutí o navrácení [...], například na základě opravného prostředku podaného proti rozhodnutí o neudělení povolení nebo oprávnění k pobytu nebo jako trestněprávní sankci. Všechny vnitrostátní orgány, které jsou pověřeny vydáváním a výkonem rozhodnutí o navrácení v souladu se směrnicí 2008/115/ES, by měly mít přístup k SIS za účelem vkládání, aktualizace, výmazu a vyhledávání záznamů týkajících se navrácení.
- (18) Přístup k záznamům týkajícím se navrácení by měl být udělen vnitrostátním orgánům uvedeným v čl. 29 odst. 1 [...] a v čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] za účelem určení totožnosti a navrácení státních příslušníků třetích zemí.
- (19) Nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (nařízení o Europolu) stanoví, že Europol podporuje a posiluje činnost příslušných orgánů členských států a jejich spolupráci při boji proti terorismu a závažné trestné činnosti a poskytuje analýzy a posouzení hrozeb. Aby mohl Europol plnit své úkoly, zejména v rámci Evropského střediska pro boj proti převaděčství, je vhodné poskytnout této agentuře přístup ke kategorii záznamů vymezené v tomto nařízení.

- (20) Nařízení (EU) 2016/1624 stanoví, že hostitelský členský stát zmocní příslušníky jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo týmy pracovníků, kteří se podílejí na úkolech spojených s navracením, vyslané Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž k tomu, aby mohli nahlížet do evropských databází, je-li to nezbytné pro plnění operačních cílů uvedených v operačním plánu pro hraniční kontrolu, ostrahu hranic a navracení. Cílem vyslání jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže, týmů pracovníků, kteří se podílejí na úkolech spojených s navracením, a podpůrných týmů pro řízení migrace je poskytnout technickou a operativní posilu žádajícím členským státům, zejména těm, které čelí nepřiměřeným migračním výzvám. Plnění úkolů přidělených jednotkám Evropské pohraniční a pobřežní stráže, týmům pracovníků, kteří se podílejí na úkolech spojených s navracením, a podpůrným týmům pro řízení migrace vyžaduje přístup k záznamům týkajícím se navracení v SIS prostřednictvím technického rozhraní Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž napojeného na centrální SIS.
- (21) Ustanovení týkající se povinností členských států a Evropské agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva, vkládání a zpracování záznamů, podmínek přístupu k záznamům a jejich uchovávání, zpracovávání údajů, ochrany údajů, odpovědnosti a monitorování a statistik obsažená v nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] by se měla vztahovat i na údaje vložené a zpracovávané v SIS podle tohoto nařízení.
- (22) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto nařízení navazuje [...] na schengenskou *acquis*, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 4 uvedeného protokolu do šesti měsíců ode dne přijetí tohoto nařízení Radou, zda je provede ve svém vnitrostátním právu.

⁴ [...]

- (23) Toto nařízení rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES⁵; Spojené království se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné. [...]⁶ [...]

⁵ Úř. věst. L 131, 1.6.2000. s. 43.

⁶ [...]

- (24) **Toto nařízení rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES⁷; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné. [...] ⁸ [...]**
- (25) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí [...] toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁹, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí Rady 1999/437/ES¹⁰.

⁷ Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s.20.

⁸ [...]

⁹ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

¹⁰ Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (26) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí [...] toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*¹¹, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2008/146/ES¹².
- (27) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí [...] toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*¹³, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2011/350/EU¹⁴.

¹¹ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

¹² Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1).

¹³ Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

¹⁴ Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob (Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19).

(27a) Pokud jde o Bulharsko, Rumunsko a Chorvatsko, představuje toto nařízení akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2005 a čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2011 a je třeba jej vykládat ve spojení s rozhodnutím Rady 2010/365/EU o uplatňování ustanovení schengenského *acquis* týkajících se Schengenského informačního systému v Bulharské republice a Rumunsku¹⁵ a s rozhodnutím Rady 2017/733 o uplatňování ustanovení schengenského *acquis* týkajících se Schengenského informačního systému v Chorvatské republice¹⁶.

(27b) Pokud jde o Kypr, představuje toto nařízení akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003.

(28) V souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001 byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který své stanovisko vydal dne [...],

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto nařízení stanoví podmínky a postupy pro vkládání a zpracování záznamů v Schengenském informačním systému (SIS) zřízeném nařízením (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly], pokud jde o státní příslušníky třetích zemí, na něž se vztahují rozhodnutí o navrácení vydaná členskými státy [...], jakož i pro výměnu doplňujících informací o těchto záznamech.

¹⁵ Úř. věst. L 166, 1.7.2010, s. 17.

¹⁶ Úř. věst. L 108, 26.4.2017, s. 31.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „navrácením“ navrácení, jak je vymezeno v čl. 3 bodě 3 směrnice 2008/115/ES;
- b) „státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/115/ES;
- c) [...]
- d) „rozhodnutím o navrácení[...]“ [...] správní nebo soudní rozhodnutí nebo akt, kterým se rozhoduje nebo prohlašuje, že pobyt státního příslušníka třetí země je neoprávněný, a kterým se ukládá nebo prohlašuje povinnost návratu,[...] **která je v souladu** se směrnicí 2008/115/ES;¹⁷

da) „záznamem“ soubor údajů – případně včetně biometrických údajů – vložených do SIS umožňující příslušným orgánům identifikovat osobu za účelem přijetí konkrétního opatření;

db) „doplňujícími informacemi“ informace, které nejsou součástí údajů v záznamech uložených v SIS, ale souvisejí se záznamy SIS, a které se vyměňují prostřednictvím centrálního SIRENE;

i) s cílem umožnit členským státům vzájemné poskytování konzultací či informací při vkládání záznamu;

¹⁷ V souladu s definicí uvedenou v čl. 2 bodu 12) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1624 ze dne 14. září 2016 o Evropské pohraniční a pobřežní stráž a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutí Rady 2005/267/ES, Úř. věst. L 251, s. 1

- ii) po pozitivním nálezu, aby se umožnilo přijetí vhodného opatření;
- iii) pokud nelze požadované opatření přijmout;
- iv) v souvislosti s kvalitou údajů SIS;
- v) v souvislosti se slučitelností a prioritou záznamů;
- vi) v souvislosti s právy přístupu;
- dc) „vyhoštěním“ vyhoštění ve smyslu čl. 3 bodu 5 směrnice 2008/115/ES;
- e) „dobrovolným opuštěním území“ dobrovolné opuštění území ve smyslu čl.[...] 3 bodu 8 směrnice 2008/115/ES;
- ea) „členským státem, který vložil záznam“ členský stát, který vložil záznam do SIS;
- eb) „vydávajícím členským státem“ členský stát, který hodlá vydat nebo prodloužit či vydal nebo prodloužil povolení k pobytu nebo dlouhodobé vízum a je zapojen do postupu konzultace;
- ec) „osobními údaji“ veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě („subjektu údajů“);
- ed) „vykonávajícím členským státem“ členský stát, který po pozitivním nálezu přijímá nebo přijal požadovaná opatření;
- f) „CS-SIS“ technická podpurná funkce centrálního SIS uvedená v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly];

g) „povolením k pobytu“ povolení k pobytu ve smyslu čl. 2 bodu 16 nařízení (EU) 2016/399;

h) „dlouhodobým vízem“ dlouhodobé vízum ve smyslu čl. 1 bodu 1 nařízení (EU) č. 265/2010¹⁸.

i) „shodou“ výskyt těchto kroků:

1) koncový uživatel provede vyhledávání;

2) vyhledávání odhalí, že jiný členský stát vložil do SIS záznam;

3) údaje v záznamu v SIS se shodují s údaji použitými pro vyhledávání;

ia) „pozitivním nálezem“ jakákoli shoda, která splňuje tato kritéria:

a) byla potvrzena:

i) koncovým uživatelem nebo

ii) v případě, že daná shoda byla založena na srovnání biometrických údajů, příslušným orgánem v souladu s vnitrostátními postupy

a

b) jsou požadována další opatření;

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 265/2010 ze dne 25. března 2010, kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 562/2006, pokud jde o pohyb osob s dlouhodobým vízem (Úř. věst. L 85, 31.3.2010, s. 1).

- j) „koncovými uživateli“ příslušné orgány přímo vyhledávající v CS-SIS, N.SIS nebo v jejich technické kopii;
- k) „hrozbou pro veřejné zdraví“ hrozba pro veřejné zdraví ve smyslu čl. 2 bodu 21 nařízení (EU) 2016/399;
- l) „vnějšími hranicemi“ vnější hranice ve smyslu čl. 2 bodu 2 nařízení (EU) 2016/399;

Článek 3

Vkládání údajů do SIS

1. Do SIS se vkládají údaje o státních příslušnících třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení [...], za účelem ověření, zda byla splněna povinnost návratu, a na podporu výkonu rozhodnutí. Záznam se do SIS vkládá bezodkladně po vydání rozhodnutí o navrácení [...].
- 1a. Členské státy mohou od vkládání příslušných údajů o státních příslušnících třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení, do SIS upustit v případě, že se dané rozhodnutí týká státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou zajištěni před vyhoštěním. V případě, že jsou dotčení státní příslušníci třetích zemí propuštěni ze zajištění a nejsou vyhoštěni, vloží se záznamy o těchto státních příslušnících třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení, bezodkladně do SIS.**
- 1b. Členské státy mohou od vkládání příslušných údajů o státních příslušnících třetích zemí, na něž se vztahuje rozhodnutí o navrácení, do SIS upustit rovněž v případě, že je uvedené rozhodnutí vydáno na vnější hranici členského státu a je okamžitě vykonáno.**

2. V záznamu se **bezodkladně** [...] uvede lhůta pro dobrovolné opuštění území, která byla poskytnuta [...] **v souladu s článkem 7 směrnice 2008/115/ES, a její prodloužení.**
3. [...]

Článek 4

*[...] **Kategorie údajů***

Údaje vložené do SIS podle článku 3 tohoto nařízení obsahují pouze:

- a) příjmení[...];
- b) jmén[...]*a* [...];
- c) rodn[...]*á* příjmení [...];
- d) dříve užívaná jména, případně alias;
- e) veškeré zvláštní objektivní a nezměnitelné tělesné znaky;
- f) místo narození;
- g) datum narození;
- h) [...] **pohlaví**;
- i) státní příslušnost (příslušnosti);

- j) údaj o tom, zda
- i. je dotčená osoba ozbrojená [...];
 - ii. má dotčená osoba sklon k násilí [...];
 - iii. se dotčená osoba skrývala nebo uprchla [...];
 - iv. u dotčené osoby hrozí riziko sebevraždy;
 - v. dotčená osoba představuje hrozbu pro veřejné zdraví nebo
 - vi. je dotčená osoba zapojena do činnosti [...] související s terorismem [...].
- k) důvod záznamu;
- l) orgán vkládající záznam;
- m) odkaz na rozhodnutí, na jehož základě byl záznam pořízen;
- n) opatření, která je třeba přijmout;
- o) odkaz[...]y [...] na další záznamy pořízené v SIS;
- oa) údaje o tom, zda je rozhodnutí o navrácení vydáno v souvislosti se státním příslušníkem třetí země, který představuje hrozbu pro veřejný pořádek, veřejnou bezpečnost nebo národní bezpečnost;
- ob) druh trestného činu;
- p) kategorie dokladu (dokladů) totožnosti;
 - q) země, kde byl doklad (doklady) totožnosti vydán;
 - r) číslo (čísla) dokladu (dokladů) totožnosti;

- s) datum vydání dokladu **(dokladů)** totožnosti;
- t) fotografie a zobrazení obličeje;
- u) daktylo[...] **skopické** údaje;
- v) **pokud možno barevnou** [...] kopii dokladu **(dokladů)** totožnosti;
- w) **poslední lhůtu** pro dobrovolné opuštění území, **byla-li udělena**;
- x) [...]
- y) **údaj o tom, zda je rozhodnutí o navrácení spojeno se zákazem vstupu, který je základem pro záznam pro účely odepření vstupu nebo pobytu podle čl. 24 odst. 3 nařízení xxx [hraniční kontroly].**

Vkládají se všechny výše uvedené údaje, jsou-li k dispozici. Bez údajů uvedených v písmenech a), g), k), m), n) a ([...] **y**) [...] nelze záznam vložit.

Článek 5

Orgán odpovědný za výměnu doplňujících informací

Každý členský stát určí orgán odpovědný za výměnu doplňujících informací o státních příslušnících třetích zemí, jichž se týká navrácení, **(centrálu SIRENE)** v souladu s ustanoveními příručky SIRENE obsaženými v článku 8 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly].

Pozitivní nálezy na vnějších hranicích při výstupu – potvrzení o navrácení

1. [...] **V případě pozitivního nálezu záznamu týkajícího se navrácení, jenž se vztahuje na státního příslušníka třetí země,** který opouští **území členských států** přes vnější hranice území členského státu, sdělí [...] **vykonávající** členský stát členskému státu, který záznam vložil, prostřednictvím výměny doplňujících informací tyto údaje:

- a) skutečnost, že byl identifikován státní příslušník třetí země;
- b) místo a čas kontroly;
- c) [...] **skutečnost**, že státní příslušník třetí země opustil území členských států;
- d) [...]
- e) třetí zemi, která je **první** zemí určení.

Pokud státní příslušník třetí země, na nějž se vztahuje záznam týkající se navrácení, opustí **území členských států** přes vnější hranice území členského státu, který záznam vložil, je potvrzení o navrácení [...] **zasláno** příslušnému orgánu **tohoto členského státu** v souladu s vnitrostátními [...] **postupy**.

2. Členský stát, který záznam vložil, po obdržení potvrzení o navrácení záznam [...] **bezodkladně** vymaže. **Případně je bezodkladně vydán záznam pro účely odepření vstupu nebo pobytu podle čl. 24 odst. 3 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly].**

3. Členské státy poskytují [...] **každé čtvrtletí** Evropské agentuře pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1077/2011¹⁹ (dále jen „agentura“) statistické údaje o počtu potvrzených návratů. [...] Tyto statistiky neobsahují osobní údaje.

Článek 7

Nedodržení rozhodnutí o navracení [...]

1. CS-SIS informuje členské státy, **které záznamy vložily**, o jejich záznamech týkajících se navracení, u nichž uplynula lhůta pro dobrovolné opuštění území.
2. [...] **Aniž je dotčen postup uvedený v čl. 6 odst. 1 a v článku 8A, v případě pozitivního nálezu záznamu týkajícího se navracení** [...] konzultuje **vykonávající členský stát** prostřednictvím výměny doplňujících informací členský stát, který záznam vložil, s cílem rozhodnout [...] o [...] opatřeních, která je nutno přijmout **v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 2008/115/ES.**

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1077/2011 ze dne 25. října 2011, kterým se zřizuje Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (Úř. věst. L 286, 1.11.2011, s. 1).

Článek 8

[...]

[...] ²⁰

[...] ²¹

[...] ²²

²⁰ Odstavec byl přesunut do nového článku 8B.

²¹ Odstavec byl přesunut do nového článku 8C.

²² Odstavec byl přesunut do nového článku 8E.

[...] ²³

[...] ²⁴

Článek 8A

Pozitivní nálezy na vnějších hranicích při vstupu

V případě pozitivního nálezu záznamu týkajícího se navracení, [...] který se vztahuje na státního příslušníka třetí země, jenž [...] vstupuje na území členských států přes vnější hranice, se použije tento postup [...]:

- a) Je-li rozhodnutí o navracení spojeno se zákazem vstupu, vykonávající členský stát [...] prostřednictvím výměny doplňujících informací bezodkladně informuje členský stát, který záznam vložil. Členský stát, který vložil záznam týkající se navracení, tento záznam vymaže a vydá záznam o odepření vstupu a pobytu podle čl. 24 odst. 3 nařízení xxx [hraniční kontroly];**
- b) Není-li rozhodnutí o navracení spojeno se zákazem vstupu, vykonávající členský stát informuje prostřednictvím výměny doplňujících informací členský stát, který záznam vložil, aby záznam týkající se navracení vymazal.**

Rozhodnutí o vstupu státního příslušníka třetí země přijímá vykonávající členský stát v souladu se Schengenským hraničním kodexem.

²³ Odstavec byl přesunut do nového článku 8A.

²⁴ Odstavec byl přesunut do nového článku 8F.

Článek 8B

Postup konzultace při vydání nebo prodloužení povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza

1. Pokud členský stát hodlá vydat **nebo prodloužit** povolení k pobytu nebo [...] **dlouhodobé vízum** státnímu příslušníkovi třetí země, na něhož se vztahuje záznam o navracení **spojený se zákazem vstupu**, který vložil jiný členský stát, dotčené členské státy **se prostřednictvím výměny doplňujících informací vzájemně konzultují** v souladu s těmito pravidly:
 - a) **vydávající členský stát před vydáním nebo prodloužením povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza konzultuje členský stát, který záznam vložil;**
 - b) **členský stát, který vložil záznam, odpoví na žádost o konzultaci do čtrnácti kalendářních dnů;**
 - c) **není-li ve lhůtě uvedené v písmeni b) doručena žádná odpověď, má se za to, že členský stát, který záznam vložil, nemá proti vydání nebo prodloužení povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza námitky;**
 - d) **vydávající členský stát při přijímání příslušného rozhodnutí zohlední důvody rozhodnutí členského státu, který vložil záznam, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy zváží všechny potenciální hrozby pro veřejný pořádek nebo veřejnou bezpečnost, které mohou vyvstat v souvislosti s přítomností dotyčného státního příslušníka třetí země na území členského státu;**
 - e) **vydávající členský stát informuje o svém rozhodnutí členský stát, který vložil záznam; a**
 - f) **oznámí-li vydávající členský stát členskému státu, který vložil záznam, že rozhodl o vydání nebo prodloužení povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza, členský stát, který záznam týkající se navracení vložil, vymaže.**

2. Pokud členský stát hodlá vydat nebo prodloužit povolení k pobytu nebo dlouhodobé vízum státnímu příslušníkovi třetí země, na něhož se vztahuje záznam týkající se navrácení, jenž není spojený se zákazem vstupu, vložený jiným členským státem, vydávající členský stát informuje členský stát, který vložil záznam, že hodlá vydat nebo vydal povolení k pobytu nebo dlouhodobé vízum. Členský stát, který záznam týkající se navrácení vložil, tento záznam bezodkladně vymaže.

Článek 8C

Postup konzultace při vydání rozhodnutí o navrácení týkajícího se státního příslušníka třetí země, který je držitelem platného povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza

Pokud členský stát **vydal rozhodnutí o navrácení a** hodlá vložit záznam týkající se navrácení, jenž se vztahuje na státního příslušníka třetí země, který je držitelem platného povolení k pobytu či [...] **dlouhodobého víza** [...] **vydaného** jiným členským státem, dotčené členské státy si **vymění doplňující informace** v souladu s těmito pravidly:

- a) členský stát, který přijal rozhodnutí o navrácení, informuje o tomto rozhodnutí vydávající členský stát;**
- b) výměna informací uvedená v písmeni a) obsahuje dostačující informace o důvodech k přijetí rozhodnutí o navrácení;**
- c) vydávající členský stát na základě informací poskytnutých členským státem, který přijal rozhodnutí o navrácení, zváží, zda existují důvody k odnětí povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza;**

- d) vydávající členský stát při přijímání příslušného rozhodnutí zohlední důvody rozhodnutí členského státu, který přijal rozhodnutí o navrácení, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy zváží všechny potenciální hrozby pro veřejný pořádek nebo veřejnou bezpečnost, které mohou vyvstat v souvislosti s přítomností dotyčného státního příslušníka třetí země na území členského státu; a
- e) vydávající členský stát informuje členský stát, který přijal rozhodnutí o navrácení, a to do čtrnácti kalendářních dnů od obdržení žádosti o informace o jeho rozhodnutí; tato lhůta může být prodloužena na základě odůvodněné žádosti vydávajícího členského státu.

Článek 8D

Postup dodatečné konzultace po vložení záznamu týkajícího se navrácení

Vyjde-li najevo, že byl pořízen záznam týkající se navrácení, který se vztahuje na státního příslušníka třetí země, jenž je držitelem platného povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza vydaného jiným členským státem, členský stát, který vložil záznam, může rozhodnout o zrušení rozhodnutí o navrácení. V případě, že rozhodnutí zruší, bezodkladně vymaže záznam týkající se navrácení. Avšak pokud se členský stát, který vložil záznam, rozhodne rozhodnutí o navrácení zachovat, dotčené členské státy si vymění doplňující informace v souladu s těmito pravidly:

- a) členský stát, který vložil záznam, informuje vydávající členský stát o rozhodnutí o navrácení;
- b) výměna informací uvedená v písmenu a) obsahuje dostačující informace o důvodech k pořízení záznamu týkajícího se navrácení;
- c) vydávající členský stát na základě informací poskytnutých členským státem, který vložil záznam, zváží, zda existují důvody k odnětí povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza;

- d) vydávající členský stát při přijímání příslušného rozhodnutí zohlední důvody rozhodnutí členského státu, který vložil záznam, a v souladu s vnitrostátními právními předpisy zváží všechny potenciální hrozby pro veřejný pořádek nebo veřejnou bezpečnost, které mohou vyvstat v souvislosti s přítomností dotyčného státního příslušníka třetí země na území členského státu; a
- e) vydávající členský stát informuje členský stát, který vložil záznam, a to do čtrnácti kalendářních dnů od obdržení žádosti o informace o jeho rozhodnutí; tato lhůta může být prodloužena na základě odůvodněné žádosti vydávajícího členského státu.

Článek 8E

Postup konzultace v případě pozitivního nálezu týkajícího se státního příslušníka třetí země, který je držitelem platného povolení k pobytu nebo dlouhodobého víza

1. Pokud členský stát zjistí pozitivní nález v souvislosti se záznamem týkajícím se navracení, který vložil členský stát v souvislosti se státním příslušníkem třetí země, který je držitelem platného povolení k pobytu či dlouhodobého víza vydaného jiným členským státem, dotčené členské státy si vymění doplňující informace v souladu s těmito pravidly:
 - a) vykonávající členský stát informuje o situaci členský stát, který vložil záznam, a posledně jmenovaný členský stát zahájí postup stanovený v článku 8D;
 - b) členský stát, který vložil záznam, informuje vykonávající členský stát o konečném výsledku výměny informací.
2. Pokud členský stát zjistí pozitivní nález v souvislosti se záznamem týkajícím se navracení na vnější hranici, rozhodnutí o vstupu státního příslušníka třetí země přijme vykonávající členský stát v souladu se Schengenským hraničním kodexem.

Článek 8F

Statistické údaje týkající se postupu konzultace

Členské státy poskytují agentuře každoročně statistické údaje o konzultacích, které se uskutečnily podle **čl. 8B odst. 1 a článků 8C a 8D, a o případech, kdy nebyly dodrženy lhůty pro konzultace.**

Článek 9

Výmaz záznamů

1. Aniž jsou dotčeny články 6 a 8, záznamy týkající se navrácení jsou vymazány, jakmile je rozhodnutí, na němž byl záznam založen, příslušným orgánem odvoláno nebo zrušeno. Záznamy týkající se navrácení jsou vymazány rovněž tehdy, může-li dotčený státní příslušník třetí země prokázat, že území členských států opustil v souladu s rozhodnutím o navrácení, které bylo vydáno podle ustanovení v souladu se směrnicí 2008/115/ES.
2. Záznamy týkající se navrácení, které byly pořízeny ve vztahu k osobě, která získala občanství členského státu nebo státu, jehož státní příslušníci požívají práva volného pohybu [...] **podle** [...] unijního **práva**, jsou vymazány, jakmile členský stát, který záznam vložil, zjistí nebo je podle článku 39 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] informován o tom, že dotyčná osoba získala toto občanství.

Článek 10

Předávání osobních údajů třetím zemím za účelem navrácení

Údaje zpracované v SIS a související doplňující informace podle tohoto nařízení mohou být předány nebo zpřístupněny třetí zemi podle kapitoly V nařízení (EU) 2016/679 se souhlasem členského státu, který vložil záznam, pouze za účelem určení totožnosti a vydání dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu neoprávněně pobývajícím státnímu příslušníkovi třetí země v zájmu jeho navrácení.

Článek 11

Statistiky

Aniž jsou dotčena ustanovení o statistice v článku 54 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly], vypracovává agentura denní, měsíční a roční statistiky, a to celkově a pro každý členský stát, o počtu záznamů týkajících se navracení pořízených v SIS, [...] o oznámeních uvedených v čl. 7 odst. 1 tohoto nařízení a o počtu záznamů týkajících se navracení, které byly vymazány [...]. [...]²⁵ Tyto statistiky neobsahují osobní údaje.

Článek 12

Právo přístupu k údajům v SIS

1. Přístup k údajům vloženým do SIS a právo v těchto údajích vyhledávat jsou vyhrazeny vnitrostátním orgánům uvedeným v čl. 29 odst. 1 [...] a v čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] [...].
2. Europol má v rámci svého mandátu právo na přístup k údajům vloženým do SIS a právo v těchto údajích vyhledávat za účelem podpory a posílení činnosti příslušných orgánů členských států a jejich vzájemné spolupráce při předcházení převaděčství a nelegální migraci a boji proti nim v souladu s podmínkami stanovenými v článku 30 nařízení (EU) 2018/ xxx [hraniční kontroly] **a v článku 46 nařízení (EU) 2018/xxx [policejní a justiční spolupráce v trestních věcech].**

²⁵ Vypuštěno v zájmu zajištění souladu s čl. 6 odst. 3.

3. Příslušníci jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo týmy pracovníků, kteří se podílejí na úkolech spojených s navracením, a příslušníci podpůrných týmů pro řízení migrace mají v rámci svého mandátu právo na přístup k údajům vloženým v SIS a právo v těchto údajích vyhledávat za účelem provádění hraničních kontrol, ostrahy hranic a návratových operací, a to prostřednictvím technického rozhraní, které zřídí a udržuje Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž, jak je uvedeno v článku 31 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly] **a v článku 48 a čl. 49 odst. 1 nařízení (EU) 2018/xxx [policejní a justiční spolupráce v trestních věcech]** a v souladu s podmínkami uvedenými v těchto ustanoveních.

Článek 13

Použitelnost ustanovení nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly]

Není-li tak stanoveno v tomto nařízení, použijí se na údaje vložené a zpracované v SIS podle tohoto nařízení ustanovení týkající se povinností členských států a agentury, pořizování a zpracování záznamů, podmínek přístupu k záznamům a jejich uchovávání, zpracovávání údajů, ochrany údajů, odpovědnosti a monitorování a statistik obsažená v člancích 6 až 19, čl. 20 odst. 3 a 4, v člancích 21, 22, 28, čl. 29 odst. 4 a člancích 33 až 54 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly].

Článek 14

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne, který Komise stanoví v souladu s čl. 58 odst. 2 nařízení (EU) 2018/xxx [hraniční kontroly].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament

předseda

Za Radu

předseda nebo předsedkyně